

*martxoak 25  
Hernanin*



# HERNANIKO XII TXISTULARI GAZTEEN TXAPELKETA

## *Hernani, 2017ko Martxoak 25*

# OINARRIAK

1- Txapelketa honetan nahi duten txistulari bakarleri eta taldeek parte hartu ahal izango dute baldintza hauek betetzen badituzte:

*Bakarlariak:*

- 16 urte baino gehiago ez izatea txapelketa jokatzeko den egunean.
- Txistua eta danbolina beste tresnarik ez erabiltzea, eta horiek biak nahitaez.

*Taldeak:*

- Pertsona berak ezin izango du talde bat baino gehiagotan parte hartu.
- Taldea gutxienez 3 lagun eta gehienez ere 8 lagunez osatzea.
- Partaideetako inork 16 urte baino gehiago ez izatea txapelketa jokatzeko den egunean.
- Tresna hauek erabili ahal izango dira soilik: txistuak, silboteak, txilibituak, danbolinak, bonbeteak eta atabalak.

2- Txapelketa hiru kategoriatan banatuko da, orden honetan:

- A kategoria: 12 urte edo gutxiagoko bakarlariak.
- B kategoria: 13-16 urte bitarteko bakarlariak.
- D kategoria: Taldeak.

3- Parte hartzen duen bakarlari edo talde bakoitzak obra edo doinu bat joko du, gehienez ere iraupen hau izango duena: A kategorian 5 minutu, B kategorian 6 minutu eta D kategorian (taldeak) 8 minutukoa. Denbora horiek gainditzea puntuazioaren kaltetan izango da.

4- Kategoria bakoitza fase bakarrean jokatu da: parte hartzaile bakoitzak aukeratu duen obra edo doinua behin joko du epai-mahaiaren aurrean eta horren arabera hartuko du honek erabakia.

5- Txapelketa jokatzeko parte hartzaileek izango duten ordena zozketa publiko bidez erabakiko du epai-mahaiak txapelketaren egunean berean eta kategoriaz kategoria, txapelketa bera hasi baino lehen.

6- Parte hartzaileek izan dezaketen edozein zalantza, zozketaren aurretik azaldu beharko zaio epai-mahaiari, honek dagokien erantzuna emango dielarik.

7- Txapelketa Hernanin jokatu da, 2017ko martxoaren 25ean, larunbata, bi txandatan.

- A eta B kategoriak: goizeko 11:00etan (zozketa 10:00etan)
- D kategoria eta sari banaketa: arratsaldeko 17:00ean (zozketa 16:30ean)

Orduetegiak jasan lezakeen zein nahi aldaketaren berri garaiz emango zaie izena emandakoei.

8- Sari hauek ezarri dira:

**A kategoria:**

- 1. saria: 150 euro, oroigarria eta txapela.
- 2. saria: 100 euro eta oroigarria.
- 3. saria: 50 euro eta oroigarria

**B kategoria:**

- 1. saria: 200 euro, oroigarria eta txapela.
- 2. saria: 150 euro eta oroigarria.
- 3. saria: 75 euro eta oroigarria.

**D kategoria:**

- 1. saria: 300 euro, oroigarria eta txapela.
- 2. saria: 200 euro eta oroigarria.
- 2. saria: 100 euro eta oroigarria.

9- Izena emateko, oinarri hauekin doan txartela bete eta helbide hauetako batera igorri daiteke:

Ohiko posta:

*Hernani Musika Eskola Publikoa. Txistulari Taldea  
Atzieta 4, 20120 Hernani*

Posta elektronikoa: [txistularitxapelketa@gmail.com](mailto:txistularitxapelketa@gmail.com)

Izen-emateko orriarekin datu hauek azaldu beharko dute:

- Taldearen izena (D kategorian bakarrik)
  - Parte hartzaile guztien izena eta bi abizen, helbide osoa, jaiotze data eta telefono zenbakia.
  - Joko duten obra edo doinuaren izenburua, iraupena eta egilearen izen-abizenak.
  - Joko duten obra edo doinuaren partitura. Hau onartua izateko argia behar du izan, irakurtzeko inongo zailtasunik ez duenak eta, nahitaez, joko diren tresna guztien papera biltzen dituen, egingo den musikaren adierazpen guztiekin. Danbolina ere tresna da.
- 10- Izen-emateko epea oinarri hauek argitaratzen diren unetik dago zabalik eta 2017ko Martxoaren 15ean amaitzen da.
- 11- Epai-mahaiak gai honetan adituak diren espezialistek eratu dute. Epairako, bost irizpide hauek erabiliko dituzte: doitasunez jotzea, adierazpen edo interpretazioa, soinuaren kalitatea, doinuaren zailtasuna eta jolearen jarrera. Taldeei berriz beste bi irizpide hauek erantsiko zaizkie: talde lana eta taldearen egitura.
- 12- Epai-mahaiaren esku dago oinarri hauen interpretazioan sor litekeen edozein zalantza argitzea eta ongi arrazoituta aldaketak garaiz ezartzea komenigarri baderitza, beti ere parte-hartzaile guztiei horren berri emanaz.
- 13- Epai-mahaiaren erabakiei ezin izango zaie aurka egin.
- 14- Txapelketa honenhots, irudi edo bestelako grabazio eskubideak, hala nola berauek zabaltzea eta banatzekoak, antolatzaileen esku egongo dira.
- 15- Txapelketa honetan parte hartzeak oinarri hauek ontzat hartzea suposatzen du.

# XII CAMPEONATO DE HERNANI DE JÓVENES TXISTULARIS

## *Hernani, 25 de Marzo de 2017*

### BASES

1. En este campeonato podrá participar todo txistulari solista o grupo que lo desee, siempre y cuando cumpla las siguientes condiciones:

*Solistas:*

- No haber cumplido más de 16 años el día en que se celebre el campeonato.
- No utilizar más que el txistu y el tamboril por instrumento, y ambos obligadamente.

*Grupos:*

- La misma persona no podrá formar parte de más de un grupo.
- Debe estar formado por un mínimo de 3 personas y un máximo de 8.
- Ningún miembro del grupo debe haber cumplido más de 16 años el día en que se celebre el campeonato.
- Sólo se podrán utilizar los siguientes instrumentos: txistus, silbotes, txilibitus, tamboriles, bombetes y atabales.

2. El campeonato se realizará en tres categorías, por el siguiente orden:

- a) Categoría A: solistas de 12 años o menores.
- b) Categoría B: solistas entre 13 y 16 años.
- c) Categoría D: grupos.

3. Cada solista o grupo participante interpretará una obra que no pasará de las siguientes duraciones máximas: Categoría A, 5 minutos; categoría B, 6 minutos; categoría D (grupos), 8 minutos. Sobrepasar estas duraciones se penalizará en el cómputo final.

4. Cada categoría se jugará en una sola fase: cada participante interpretará una sola vez la obra elegida ante el jurado, que tomará la decisión pertinente.

5. El orden en el que concursarán los participantes se establecerá por sorteo público realizado por el jurado, categoría por categoría, el mismo día del campeonato y antes de iniciarse éste.

6. Cualquier duda que pueda surgir será manifestada al jurado antes de realizarse el sorteo, dándose la respuesta correspondiente en cada caso.

7. El campeonato se celebrará en Hernani, el día 25 de marzo de 2017, sábado, en dos turnos:

- a) Categorías A y B: a las 11:00 (sorteo a las 10:00)
- b) Categoría D y entrega de premios: a las 17:00 (sorteo a las 16:30)

Se informará oportunamente a los inscritos de cualquier posible cambio de horario.

8. Se establecen los siguientes premios:

**Categoría A**

- 1<sup>er</sup> premio: 150 euros, trofeo y txapela.
- 2<sup>o</sup> premio: 100 euros y trofeo.
- 3<sup>er</sup> premio: 50 euros y trofeo.

**Categoría B**

- 1<sup>er</sup> premio: 200 euros, trofeo y txapela.
- 2<sup>o</sup> premio: 150 euros y trofeo.
- 3<sup>er</sup> premio: 75 euros y trofeo.

**Categoría D**

- 1<sup>er</sup> premio: 300 euros, trofeo y txapela.
- 2<sup>o</sup> premio: 200 euros y trofeo.
- 3<sup>er</sup> premio: 100 euros y trofeo.

9. Para inscribirse, una vez rellenada la hoja que acompaña a esta bases, se puede enviar a una de las siguientes direcciones:

Correo ordinario:

*Hernani Musika Eskola Publikoa. Txistulari Taldea  
Atzieta 4, 20120 Hernani*

Correo electrónico: [txistularitxapelketa@gmail.com](mailto:txistularitxapelketa@gmail.com)

En la hoja de inscripción deberán constar los siguientes datos:

- Nombre del grupo (sólo categoría D)
  - Nombre y dos apellidos de todos los participantes, direcciones completas, fechas de nacimiento y número de teléfono.
  - Título de la obra a interpretar, duración estimada de la misma y nombre y apellidos de la autora o autor.
  - Se adjuntará la partitura de la obra que, para ser admitida, deberá ser clara y no presentar dificultad alguna de lectura, e incluirá el papel de todos los instrumentos que se utilizarán, expresando toda la música que se va a ejecutar. El tamboril también es un instrumento.
10. El plazo de inscripción se abre en el momento de la publicación de las presentes bases y finaliza el día 15 de Marzo de 2017.
  11. El jurado estará compuesto por especialistas acreditados. Se basará en los siguientes criterios de puntuación: ejecución, interpretación, calidad del sonido, dificultad de la obra y actuación. En el caso de los grupos, se añadirán otros dos criterios: conjunción y estructura del grupo.
  12. El jurado tiene la facultad de decidir sobre cualquier duda en la interpretación de las presentes bases e introducir en ellas los cambios que estime necesario si se argumentan debidamente y se informa a todos los concursantes.
  13. Las decisiones del jurado son inapelables.
  14. La organización se reserva los derechos de registro de sonido e imagen del presente concurso, así como de la posterior posible difusión de estas.
  15. La participación en este concurso supone el acatamiento de las presentes bases.

# XIIème CHAMPIONNAT DE HERNANI DE JEUNES TXISTULARIS

## *Hernani, le 25 mars 2017*

### REGLEMENT

1. Pourront participer à ce concours tous les txistularis solistes ou les groupes, à condition de remplir les conditions suivantes :

*Solistes :*

- Ne pas avoir plus de 16 ans le jour du concours.
- Obligation d'utiliser le txistu et le tamboril. Les autres instruments ne sont pas autorisés.

*Groupes :*

- La même personne ne pourra pas jouer pour plusieurs groupes,
- Le groupe doit être composé d'au moins 3 personnes et au maximum de 8 personnes.
- Les membres du groupe doivent avoir moins de 16 ans le jour du concours.
- Ils pourront utiliser les instruments suivants : txistus, silbotes, txilibitus, tamborils, bombetes et atabals.

2. Le concours sera organisé en trois catégories, dans l'ordre suivant:

- a) Catégorie A : solistes de moins ou 12 ans.
- b) Catégorie B : solistes entre 13 et 16 ans.
- c) Catégorie D : groupes.

3. Chaque soliste ou groupe participant interprétera une oeuvre qui ne dépassera pas les durées maximales suivantes : Catégorie A → 5 minutes ; catégorie B → 6 minutes ; catégorie D (groupes) → 8 minutes. Si ces durées sont dépassées, une pénalité sera décomptée dans le résultat final.

4. Chaque catégorie se jouera en une seule phase : chaque participant interprétera l'oeuvre une seule fois devant le jury qui prendra une décision juste et pertinente.

5. L'ordre de passage des participants du concours sera effectué par le jury, par tirage au sort public, catégorie par catégorie, le jour même du concours et avant son commencement.

6. Quelque doute qui puisse surgir devra être exprimé au jury avant la réalisation du tirage au sort et fera l'objet d'une réponse au cas par cas.

7. Le concours aura lieu à Hernani le samedi 25 mars 2017, en deux séances :

- a) Catégories A et B : à 11h00 (tirage au sort à 10h00)
- b) Catégorie D et remises de prix à 17h00 (tirage au sort à 16h30)

Les informations concernant d'éventuels changements d'horaires seront communiqués aux participants en temps voulu.

8. Les prix seront les suivants:

**Catégorie A**

- 1<sup>er</sup> prix : 150 euros, le trophée et txapela.
- 2<sup>o</sup> prix : 100 euros et le trophée.
- 3<sup>ème</sup> prix : 50 euros et le trophée

**Catégorie B**

- 1<sup>er</sup> prix : 200 euros, le trophée et txapela.
- 2<sup>o</sup> prix : 150 euros et le trophée.
- 3<sup>ème</sup> prix: 75 euros et le trophée.

**Catégorie D**

- 1<sup>er</sup> prix : 300 euros, le trophée et txapela.
- 2<sup>o</sup> prix : 200 euros et le trophée.
- 3<sup>ème</sup> prix: 100 euros et le trophée

9. Pour s'inscrire, veuillez remplir la feuille d'inscription ci-jointe et merci de l'envoyer à l'adresse suivante:

Courrier postal :

*Hernani Musika Eskola Publikoa. Txistulari Taldea  
Atzietza 4, 20120 Hernani*

Courrier électronique: [txistularitxapelketa@gmail.com](mailto:txistularitxapelketa@gmail.com)

Dans la feuille d'inscription, il conviendra de compléter les éléments suivants:

- Le nom du groupe (seulement pour la catégorie D)
- Les noms et prénoms de tous les participants, adresses complètes, dates de naissances et numéro de téléphone
- Le titre de l'oeuvre interprétée, la durée estimée et le nom/prénom de l'auteur de l'oeuvre.
- Il faudra joindre la partition de l'oeuvre qui, pour être admise, devra être claire et ne pas présenter de difficultés de lecture. La partition inclura tous les instruments utilisés, et présentera toute la musique qui sera exécutée. Le tamboril est également un instrument de musique.

10. La date d'inscription est ouverte au moment de la publication des présentes clauses d'inscription et prend fin le 15 mars 2017.

11. Le jury sera composé de spécialistes accrédités. Il se basera sur les critères de notations suivants : exécution, interprétation, qualité du son, difficulté de l'oeuvre et présentation. Dans le cas des groupes on rajoutera deux autres critères : la composition et la structuration du groupe.

12. Si le jury a des doutes sur l'interprétation du présent règlement, il peut y introduire les changements qu'il estime nécessaires si ils sont dûment expliqués et à condition d'en informer tous les participants.

13. Les décisions du jury sont irrevocables.

14. L'organisation se réserve le droit d'enregistrement des sons et images du concours, comme de leur possible diffusion à l'issue du concours.

15. La participation à ce concours suppose la validation du présent règlement.

**IZENA EMATEKO ORRIA**  
**HOJA DE INSCRIPCIÓN - FEUILLE D'INSCRIPTION**

**Obra** - Oeuvre

<b>Izenburua</b> Título / Titre	
<b>Egilea</b> Autor / Auteur	
<b>Iraupena</b> Duración / Durée	

**A eta B kategoriak** – Categorías A y B – Catégories A et B

<b>Izen-abizenak</b> Nombre y apellidos / Prénom et nom	
<b>Jaiotze data</b> Fecha de nacimiento / Date de naissance	
<b>Helbide osoa</b> Dirección completa / Adresse complète	
<b>e-mail</b>	
<b>Telefonoa</b>	

**D kategoria** – Categoría D – Catégorie D

<b><u>Taldearen izena</u></b> Nombre del grupo / Nom du groupe	
<b><u>Herria</u></b> Localidad / Ville	
<b><u>Harremanetarako datuak</u></b> Datos de contacto / Données de contact	
<b><u>Partaideak</u></b> – participantes - participants	
<b>1</b>	<b>Izen-abizenak</b> Nombre y apellidos / Prénom et nom
	<b>Jaiotze data</b> Fecha de nacimiento / Date de naissance
	<b>Helbide osoa</b> Dirección completa / Adresse complète
	<b>e-mail / telefonoa</b>
<b>2</b>	<b>Izen-abizenak</b> Nombre y apellidos / Prénom et nom
	<b>Jaiotze data</b> Fecha de nacimiento / Date de naissance
	<b>Helbide osoa</b> Dirección completa / Adresse complète
	<b>e-mail / telefonoa</b>

<b>3</b>	Izen-abizenak Nombre y apellidos / Prénom et nom	
	Jaiotze data Fecha de nacimiento / Date de naissance	
	Helbide osoa Dirección completa / Adresse complète	
	e-mail / telefonoa	
<b>4</b>	Izen-abizenak Nombre y apellidos / Prénom et nom	
	Jaiotze data Fecha de nacimiento / Date de naissance	
	Helbide osoa Dirección completa / Adresse complète	
	e-mail / telefonoa	
<b>5</b>	Izen-abizenak Nombre y apellidos / Prénom et nom	
	Jaiotze data Fecha de nacimiento / Date de naissance	
	Helbide osoa Dirección completa / Adresse complète	
	e-mail / telefonoa	
<b>6</b>	Izen-abizenak Nombre y apellidos / Prénom et nom	
	Jaiotze data Fecha de nacimiento / Date de naissance	
	Helbide osoa Dirección completa / Adresse complète	
	e-mail / telefonoa	
<b>7</b>	Izen-abizenak Nombre y apellidos / Prénom et nom	
	Jaiotze data Fecha de nacimiento / Date de naissance	
	Helbide osoa Dirección completa / Adresse complète	
	e-mail / telefonoa	
<b>8</b>	Izen-abizenak Nombre y apellidos / Prénom et nom	
	Jaiotze data Fecha de nacimiento / Date de naissance	
	Helbide osoa Dirección completa / Adresse complète	
	e-mail / telefonoa	